

Пункт 1 повестки дня

**Дополнительная
повестка дня**

предварительная

CE/114/1 prov.supp.
Мадрид, 27 ноября 2021 года
Язык оригинала: английский

Примечание Секретариата

В соответствии с пунктом 5 правила 4 Правил процедуры Исполнительного совета, Испания потребовала включения в предварительную повестку дня 114-й сессии Исполнительного совета нового пункта: «Расширение прав и возможностей женщин в туризме».

В связи с этим Генеральный секретарь после консультации с председателем Исполнительного совета подготовил настоящую дополнительную предварительную повестку дня для ее рассмотрения вместе с предварительной повесткой дня 114-й сессии.

Действия Исполнительного совета

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ¹

Исполнительный совет,

изучив дополнительную предварительную повестку дня вместе со своей предварительной повесткой дня,

принимает решение рассмотреть дополнительный предложенный Испанией вопрос «Расширение прав и возможностей женщин в туризме» в качестве пункта 5 своей повестки дня.

¹Это - проект решения. Для ознакомления с окончательным решением, принятым Советом, см. документ «Решения», который будет опубликован в конце данной сессии.

Дополнительный пункт повестки дня, предложенный Испанией

1. «Расширение прав и возможностей женщин в туризме (документ: «*Мадридская декларация: расширение прав и возможностей женщин в туризме*»)

* * *

**МАДРИДСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ:
РАСШИРЕНИЕ ПРАВ И ВОЗМОЖНОСТЕЙ ЖЕНЩИН В ТУРИЗМЕ**
(30 ноября 2021 года, Мадрид, Испания)

Мы, министры, отвечающие за туризм в xxxx,xxxx,xxxx,xxxx, Испании,xxxx,xxxx, и xxxx, собравшиеся в городе Мадриде в рамках XXIV сессии Генеральной ассамблеи Всемирной туристской организации,

заявляем, что туризм в качестве ключевого сектора, синонима повышения уровня благосостояния современного общества исторически сформировался как одна из самых динамичных областей деятельности в сфере трудоустройства с широчайшим потенциалом преобразования общества и его ориентирования на устойчивый и качественный туризм.

Мы отмечаем, что постепенная интеграция женщин в рынок труда в течение последних десятилетий значительно поспособствовала более динамичному развитию сектора таким образом, что в настоящее время женщины составляют 54% лиц, трудоустроенных в туризме, и более 39% – в экономике в целом.

Мы вновь подтверждаем, что присутствие женщин являет собой сильную сторону сектора не только потому, что они работают во всех должностях и подсекторах туризма, но и потому, что они значительно представлены на факультетах и в школах гостиничного дела и туризма.

Мы признаем различия в условиях труда, которые также имеются в секторе несмотря на усилия по выравниванию условий для мужчин и женщин. Невзирая на такие положительные данные, как меньший разрыв в заработной плате в туризме по сравнению с ситуацией в других экономических секторах, глобальные проблемы, затрагивающие женщин, также проявляются и в работе, связанной с туризмом.

Мы отмечаем, что традиционные гендерные роли и стереотипы по-прежнему влияют на разделение труда в секторе и женщины в реальности сталкиваются с феминизацией нестабильных рабочих мест.

Мы считаем, что существование «стеклянного потолка» затрудняет получение женщинами руководящих должностей, усугубляет разрыв в заработной плате и пенсиях и продолжает связываться с трудовой деятельностью в две смены – на работе и дома – результатом неравного распределения домашних дел, – а также такими социальными факторами, как предвзятое отношение к способности женщин руководить по сравнению с аналогичной способностью мужчин.

Мы напоминаем, что пандемия особенно тяжело сказалась на женщинах и отразила непропорциональное воздействие кризиса на работников и работниц сектора, выявив глубокое структурное неравенство мужчин и женщин, усугубив игнорирование «неоплачиваемого труда» и даже нависнув угрозой над завоеваниями женщин в сфере их прав, особенно в

ситуациях, когда расовое или этническое происхождение, статус мигранта, инвалидность, возраст или другие социальные или личные факторы накладываются на гендерную принадлежность, усиливая уязвимость женщин.

В свете всего вышеизложенного и в целях восстановления туристского сектора

мы утверждаем и с удовлетворением отмечаем важную роль укрепления «Плана действий ЮНВТО»¹, составленного на основе «Всемирного доклада о женщинах в сфере туризма» 2019 года, а также недавно объявленного проекта «Первый план»², направленного на содействие расширению прав и возможностей женщин и устранение гендерного неравенства, усугубившегося после кризиса, вызванного в туристском секторе пандемией.

Поэтому **мы, нижеподписавшиеся министры, заявляем, что важно продолжать раскрывать потенциал туризма в расширении прав и возможностей женщин с помощью следующих действий:**

- **наглядного демонстраирования и признания** важнейшей роли женщин в туристском секторе, помещения женщин в центр будущей государственной политики и разработки стратегий по обеспечению гендерного равенства в туристском секторе в духе достижения целей в области устойчивого развития, намеченных в Повестке дня на период до 2030 года;
- **содействия** тому, чтобы данная политика поощряла движение всего общества в направлении гендерного равенства и особое внимание уделялось перекрестной дискриминации, с целью способствования расширению прав и возможностей самых уязвимых женщин;
- **работы** над тем, что продолжать улучшать условия труда для женщин посредством сокращения разрыва в заработной плате, оказания поддержки действиям и инициативам предприимчивых женщин, наглядного демонстраирования «неоплачиваемого труда», обеспечения равенства в оплате труда среди мужчин и женщин в туристском секторе и разрушения «стеклянного потолка»;
- **подготовки** к будущему развитию событий с помощью продвижения цифровизации как средства обучения, получения образования и предпринимательской деятельности среди женщин, а также инструмента для улучшения сбора дезагрегированных данных и анализа сектора с гендерной перспективы.

В этом контексте мы обязуемся:

прилагать еще больше усилий для обеспечения равных условий для мужчин и женщин в туристском секторе, равного признания труда женщин

¹ <https://www.e-unwto.org/doi/epdf/10.18111/9789284422753>

² <https://www.unwto.org/es/centre-stage-project-womens-empowerment-during-the-covid19-recovery>

и достижения большей инклюзии, справедливости и равенства в секторе, чтобы он был двигателем развития и преобразования нашего общества и укреплял чувство гордости среди работающих в нем женщин за то, что они участвуют в коллективном проекте по обеспечению всеобщего благополучия.

Подписи министров

* * *